



Air Heat Exchangers

Alfa Laval Groningen BV

PO Box 44

NL-9700 AA Groningen

The Netherlands

telephone ++31 50 521 75 55

telefax ++31 50 526 48 78

e-mail info.groningen@alfalaval.com

internet www.helpman.com

Erklärung des Produzenten

Wir erklären hiermit, dass die folgenden Produkte:

Wärmetauscher für Kühlgeräte

(siehe die Tabelle auf der anderen Seite)

werden für Aufnahme in Maschinen, wie definiert in der Maschine Directive 89/392/EC Annex II B. ausgestattet.

Es gilt (gelten) folgende Norm(en): AD 2000

Druckgeräte Richtlinie (97/23/EG):

Typ: Rohrleitung

Flüssigkeitsgruppe: 2 (ungefährlich)

Diagramm: 6

Kategorie: SEP

Technische Spezifikationen: siehe Typenschild am Produkt.

Manufacturer's Declaration

We herewith declare that the following products:

heat exchangers for cooling applications

(see table at the other side)

are provided for incorporation in machines as defined in the Machine Directive 89/392/EC Annex II B.

Reference(s) of applied standard(s): AD 2000

Pressure Equipment Directive (97/23/EC):

Type: piping

Fluid Group: 2 (non-dangerous)

Table: 6

Category: SEP

For technical specifications: see type plate on product.

Déclaration du constructeur

Par le présent document, nous déclarons que les produits suivants:

échangeurs thermiques destinés à des applications de refroidissement

(voir tableau derrière)

Est prévu pour incorporation dans des machines comme défini dans la directive 89/392/EC Annexe II B

Référence(s) de la ou des normes en vigueur: AD 2000

Directive Equipements sous Pression (97/23/CE):

Type: tuyauterie

Groupe de fluide: 2 (non dangereux)

Tableau: 6

Catégorie: SEP

Pour les spécifications techniques : voir la plaque de type sur le produit.

Lambert Bouwmeester

general manager

June 2007

**Air Heat Exchangers**

Alfa Laval Groningen BV

PO Box 44

NL-9700 AA Groningen

The Netherlands

telephone ++31 50 521 75 55

telefax ++31 50 526 48 78

e-mail info.groningen@alfalaval.cominternet www.helpman.com

Product	Type	Types of circuit
ZLA	All air coolers ZLA with circuit "O"	O
ZLD	All air coolers ZLD with circuit "O"	O